Duchas monocontrol

Single lever shower

corona

INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN

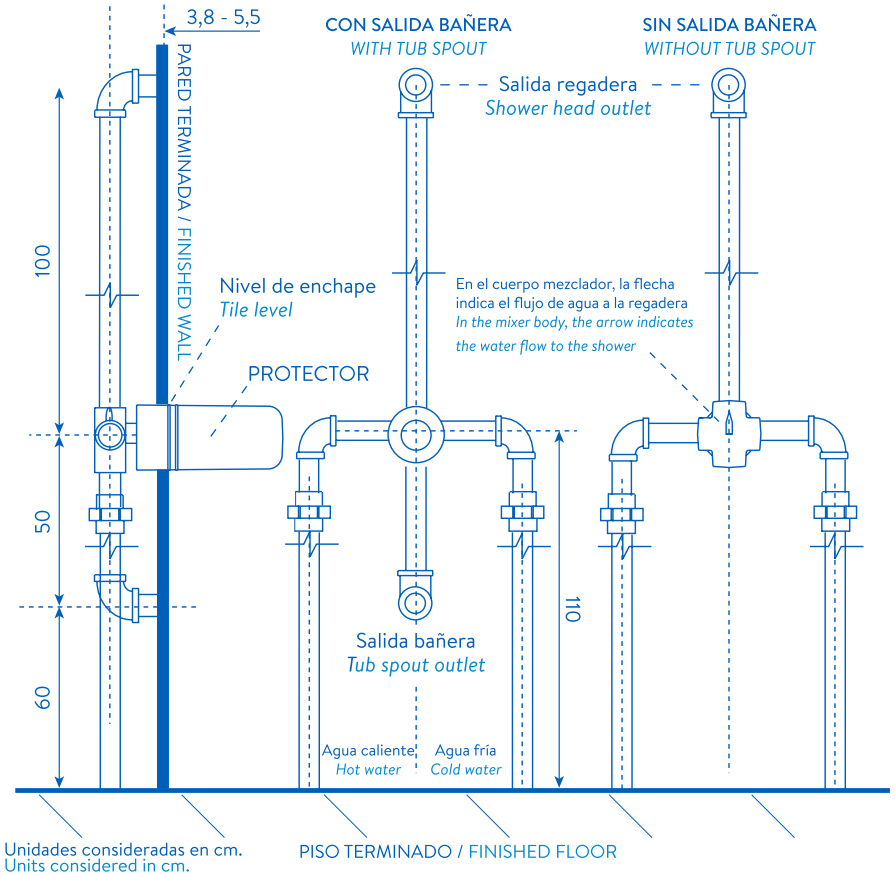
Installation instructive

NOTA / NOTE:

Antes de instalar la grifería es importante drenar la tubería para eliminar residuos que puedan afectar el correcto funcionamiento del producto.

It is important to drain the pipe system before installing the faucet in order to remove solid waste which may affect normal operation of the valve cartridges that come with the product.

DIAGRAMA DE INSTALACIÓN / INSTALLATION DIAGRAM:

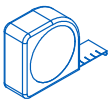


ESTE PRODUCTO ESTÁ SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO
THIS PRODUCT IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT BE NOTIFIED

HERRAMIENTAS REQUERIDAS / REQUIRED TOOLS:



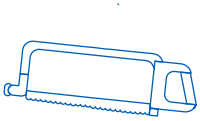
Llave ajustable
Adjustable wrench



Flexómetro
Measure tape



Cinta de teflón
Teflon tape



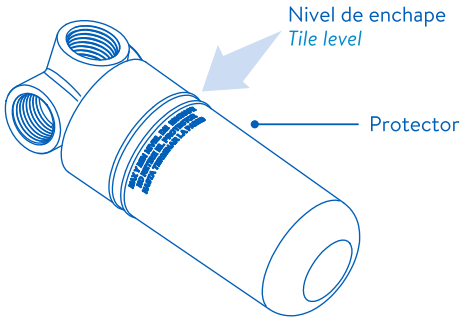
Segueta
Hacksaw

- No utilice pegantes, sellantes, hilazas ni grasas vegetales o animales en las roscas: USE SOLO LA CINTA DE TEFLÓN.
- No utilice llaves para tubo en las tuercas. Puede utilizar llaves ajustables y copas de rachet (volvedor).
- Las imágenes acá representadas son de referencia, puede que no coincidan completamente con el producto seleccionado.
- *Use only tefl on tape on the threads. Do not use grease, glues or any other sealants.*
- *Do not use adjustable spanner in the nuts. It can use adjustable wrench and kneecap wrench.*
- *The images shown are for reference and might not coincide with the selected product.*

ANTES DE PAÑETAR Y ENCHAPAR / BEFORE TROWELING AND TILING:

- No retire el protector de la ducha monocontrol para su instalación, este protege la grifería e indica el nivel de enchape.
- Instale tapones en las salidas de agua de la regadera y la nariz tina.
- El nivel de enchape debe coincidir con el nivel de la pared terminada.

- Do not remove the single lever shower protector for installation, this protects the faucet and indicates the level of plated.
- Put plugs in the head shower and the tub spout water outlets.
- The tile level must match with the finished wall level.



EL PROTECTOR SIRVE PARA:
- Proteger el interior del cuerpo ducha
- Indicar el máximo nivel de enchape
- Asegurar espacio libre cuando instale el escudo pared

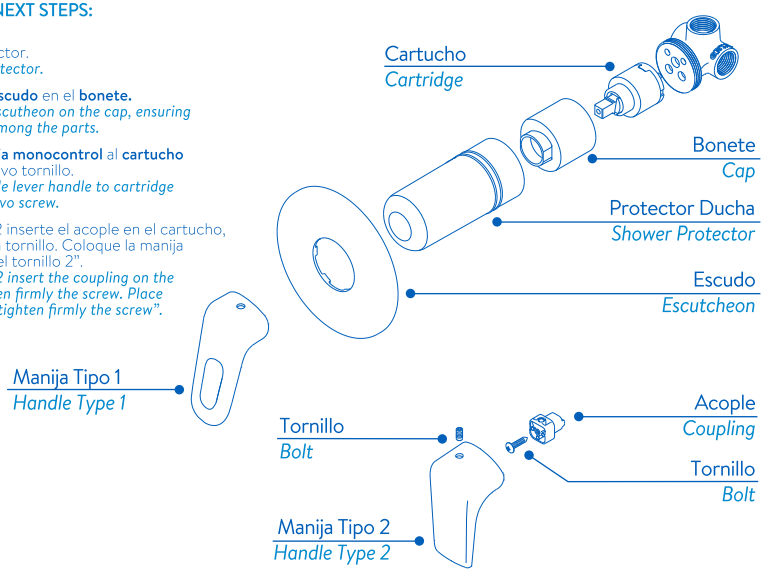
PROTECTOR´S INTENDED USE:
- Protector the internal part of the shower body
- Indicate the maximum tiling level on the wall
- Ensure free space when install the wall escutcheon

Bloquee la salida a la regadera y la salida a la bañera para realizar la prueba hidráulica, presurizando la tubería con agua por un tiempo mínimo de 8 horas, para detectar fugas en las uniones roscadas.
Block the head shower and bath tub outlet to make the hydraulic testing, pressurizing the pipe with water for a minimum time of 8 hours, to detect leaks in the unions of threads.

DESPUÉS DE ENCHAPAR / AFTER TO TILE THE WALL:

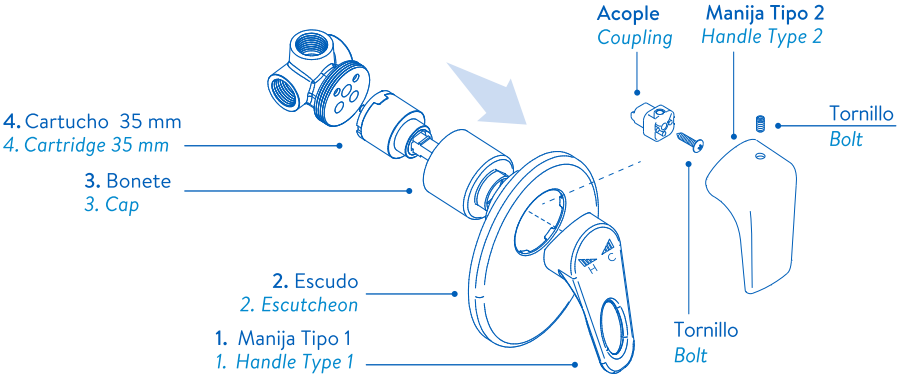
SIGA LOS SIGUIENTES PASOS
FOLLOW THE NEXT STEPS:

1. Retire el protector.
   Remove the protector.
2. Introduzca el **escudo** en el **bonete.**
   Introduce the escutheon on the cap, ensuring proper fitting among the parts.
3. Acople la **manija monocontrol** al **cartucho** con su respectivo tornillo.
   Couple the single lever handle to cartridge with its respectivo screw.
4. Para la manija 2 inserte el acople en el cartucho, asegure con un tornillo. Coloque la manija y asegure con el tornillo 2".
   For the handle 2 insert the coupling on the cartridge, tighten firmly the screw. Place the handle and tighten firmly the screw".

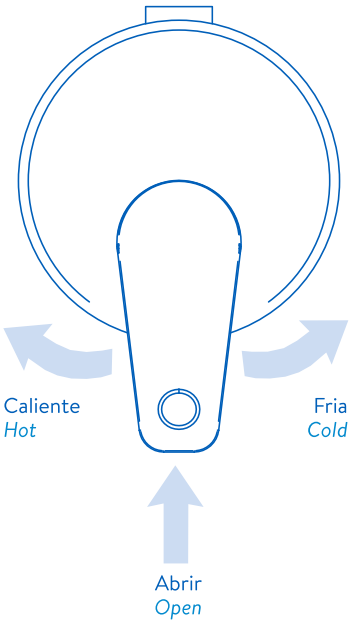


MANTENIMIENTO SISTEMA DE CIERRE / WATER SEAL SYSTEM MAINTENANCE:

Siga la secuencia numérica para un correcto mantenimiento del sistema de cierre
Follow the numerical sequence for a correct maintenance process



Para información de repuestos en Colombia, favor consultar la página de Grival: https://www.grival.com
For information about spare parts in Colombia, please go to GRIVAL's web page: https://www.grival.com
Para información de repuestos fuera de Colombia, favor consultar la página de Corona: https://www.corona.co
For information about spare parts outside Colombia, please go to Corona's web page: https://www.corona.co



REGULACIÓN SALIDA DE AGUA*
WATER FLOW REGULATION*:

Accionando la manija monocontrol de la ducha mezclador hacia arriba obtendrá suministro de agua. Gire la manija monocontrol del mezclador como muestra el gráfico para obtener la mezcla deseada.

Driving the single lever handle of the shower mixer upwards you will obtain water provision. Turn the single lever handle of the shower mixer as shown in the figure to obtain the wished water mix.

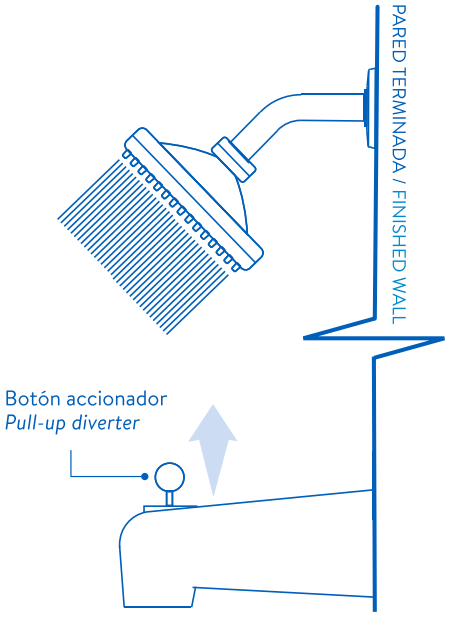
MANEJO SALIDA DE BAÑERA*
USING THE TUB SPOUT*:

Accionando la manija monocontrol obtendrá suministro de agua por la nariz de la tina; operando el botón accionador hacia arriba tendrá suministro de agua por la regadera.

NOTA: Se puede presentar un goteo por la nariz de la tina que es normal. Este desaparecerá después de cerrar el la ducha mezclador.

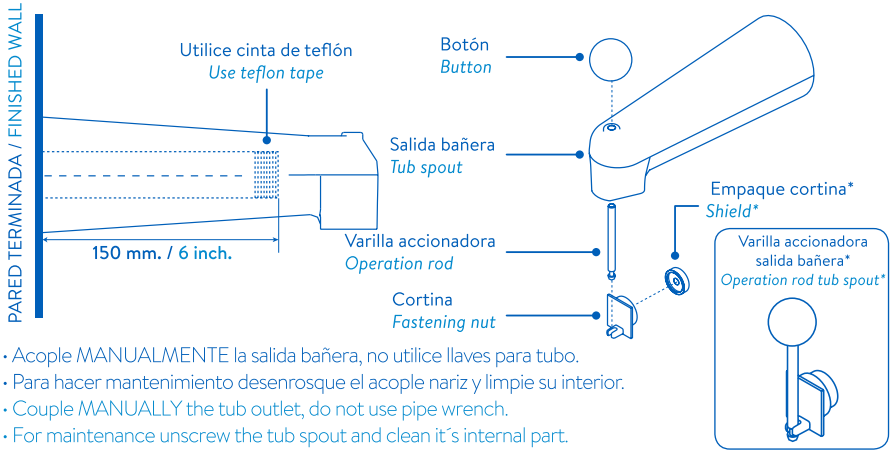
Driving the single lever handle of the mixer upwards you will obtain water provision from the tub spout; operating the pull-up diverter you will get water by the head shower.

NOTE: Drops through the tub spout are normal. It will disappear after turning off the handles.



*Referencia tomado como referente ilustrativo.
* Reference taken as illustrative reference.

INSTALACIÓN DE SALIDA DE BAÑO/ TUB SPOUT INSTALLATION:

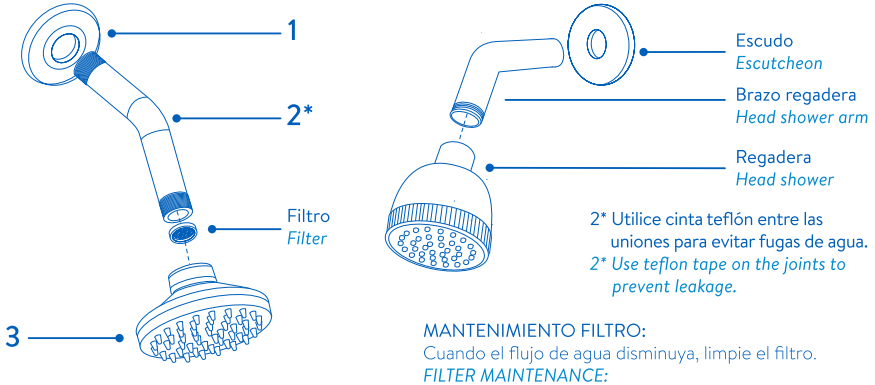


- Acople MANUALMENTE la salida bañera, no utilice llaves para tubo.
- Para hacer mantenimiento desenrosque el acople nariz y limpie su interior.
- Couple MANUALLY the tub outlet, do not use pipe wrench.
- For maintenance unscrew the tub spout and clean it´s internal part.

INSTALACIÓN DE REGADERAS** / HEAD SHOWERS INSTALLATION**:

Valide el tipo de regadera y siga la secuencia numérica para la correcta instalación
Verify the head shower type and follow the numerical sequence for a correct installation

Regaderas Tipo 1 - Básica



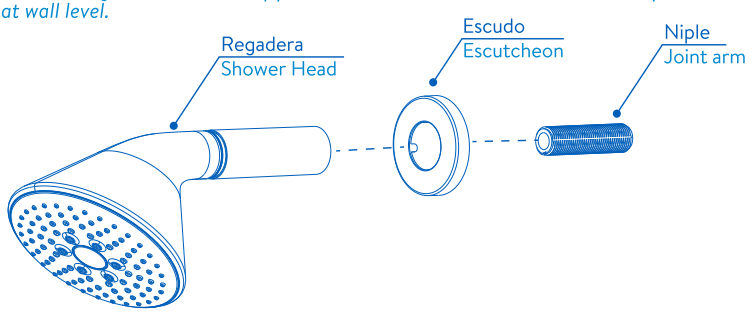
2* Utilice cinta teflón entre las uniones para evitar fugas de agua.
2 Use teflon tape on the joints to prevent leakage.*

MANTENIMIENTO FILTRO:
Cuando el flujo de agua disminuya, limpie el filtro.
FILTER MAINTENANCE:
When the waterflow diminishes, it cleans the filter

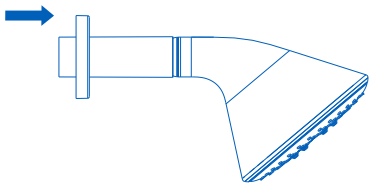
**Referencias tomadas como referente ilustrativo y no incluidas en el producto.
** References taken as illustrative reference and not are included in the product.

Regaderas Tipo 2 - Cascade

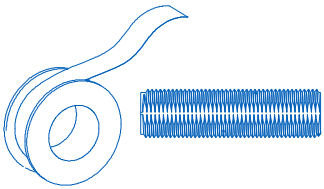
- Para garantizar una buena instalación de su regadera, asegúrese de que la acometida de agua o hidráulica este a nivel de pared terminada.
- *To ensure a good installation of your shower, make sure that the water or hydraulic connection is at wall level.*



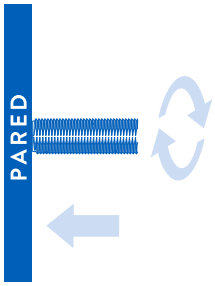
1. Posicione el escudo en el brazo de la Regadera como se muestra en la imagen.



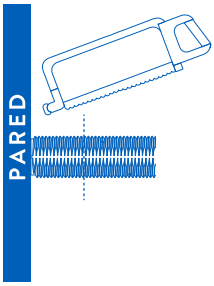
2. Aplique teflón al niple en el extremo que va roscar a la pared.



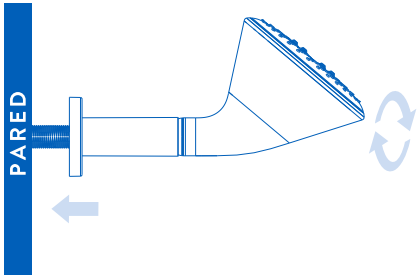
3. Rosque manualmente el niple a la pared hasta que esté suficientemente apretado



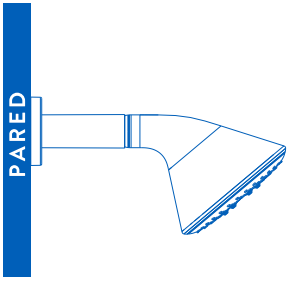
4. Mida 2 cm desde la pared terminada, marque con un lápiz y corte el niple asegurándose de cortar lo más recto posible.



5. Aplique teflón al otro extremo del niple y rosque la regadera en él. Haga el giro completo de la regadera al roscar (ver imágen).



6. Deslice el escudo por el brazo de la regadera hacia la pared hasta que quede al ras, como se muestra en la imágen.



Asegúrese que la acometida para la regadera se encuentre por lo menos a 16 cm por debajo del techo para poder instalar el producto adecuadamente

RECOMENDACIONES DE CUIDADO Y LIMPIEZA
CARE AND CLEANLINESS RECOMMENDATION:

La utilización de limpiadores abrasivos pueden dañar la superficie y no es recomendable. Limpie la superficie externa con una solución de agua y jabón suave con un limpiador no abrasivo. Usar limpiadores que contengan CLORO, pueden causar daños y deteriorar la superficie del producto.
Use of scouring cleaners may damage the surface on the basin and are not recommended. Wipe the outside surface with a soapy water solution and clean basin area with a nonbrasive type. Use cleaners with BLEACH, would be to cause damages and deteriorate the product´s surface.

CERTIFICADO DE GARANTÍA INTEGRAL DE GRIFERÍAS Y COMPLEMENTOS CORONA Y GRIVAL*

Usted acaba de adquirir un producto **CORONA y GRIVAL**, diseñado y fabricado bajo las más estrictas normas y especificaciones de calidad,que garantizarán un adecuado funcionamiento del mismo.
A través de esta garantía, nuestra compañía le agradece haber elegido uno de nuestros productos y reconoce su confianza ofreciendo un servicio técnico especializado y una completa red de puntos de servicio autorizados **GRIVAL® (PSAs y SAGs GRIVAL®).**

El Certificado de Garantía Integral **CORONA y GRIVAL** asegura que usted recibirá la respuesta oportuna si su producto llega a presentar algún defecto en la fabricación, es decir las partes estructurales del producto que no sufren desgaste por el uso diario y la manipulación (cuerpo – chasis), contemplando también las piezas que gozan de algún acabado estético.
Es importante que tenga en cuenta que esta garantía podrá hacerse efectiva siempre y cuando se haya cumplido con las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendadas en la respectiva hoja de instrucciones que acompaña el producto. La instalación del producto exige que ésta se haya realizado bajo los parámetros técnicos de plomería que se indican en el Instructivo de Instalación que se encuentra en este documento. La presente garantía no se extiende a aquellos daños o defectos derivados de errores de instalación, uso o mantenimiento, o residuos sólidos en el sistema hidráulico. Al presentarse el reclamo por garantía, **CORONA y GRIVAL** podrá enviar un técnico especializado para verificar el cumplimiento de los anteriores requerimientos.

1. GARANTÍA LIMITADA DE 15 AÑOS CORONA Y GRIVAL:
La garantía de 15 años **CORONA Y GRIVAL** cubre los productos contra defectos de fabricación en cuerpos**, es decir, en las partes estructurales del producto, siempre y cuando se haya cumplido con las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendado por el fabricante.

2. GARANTÍA DE 1 AÑO COMPONENTES Y DE ELEMENTOS FUNCIONALES:
No se extiende a aquellas piezas que sufren desgaste por el funcionamiento normal del producto, tales como unidades de selle, manijas, aireadores, componentes electrónicos y eléctricos, juntas de bola, mangueras teleduchas y cabezales extraíbles***, empaques y empaquetaduras de selle, picos flexibles, botones, soportes móviles de teleduchas, hidrojets, que por la manipulación y ambiente pueden desgastarse.

3. GARANTÍA DE ACABADOS:
Los acabados superficiales son aquellos que le imprimen una apariencia especial y estética a su producto y además le brindan protección. Para prolongar sus cualidades es vital que la limpieza profunda del producto se haga únicamente con agua y jabón suave y que en el secado y el brillo se utilice un paño de algodón limpio. Dicha limpieza se debe realizar al menos dos (2) veces a la semana, y en zonas costeras a diario debido a la salinidad del ambiente. Por ningún motivo debe usarse elementos abrasivos, ácidos o disolventes para la limpieza del producto. Los acabados pueden variar su apariencia en zonas costeras y/o en ambientes corrosivos. La garantía se extiende en acabado cromado a cinco (5) años para productos con tecnología Cromado superior, tres (3) años para productos cromados de portafolio de línea, un (1) año para productos promocionales o de temporada. Independientemente de lo anterior siempre que un producto se encuentre en promoción aplicará el término de garantía de un (1) año. En acabados especiales como PVD (Deposición física de vapor) y acabados orgánicos la garantía será de dos (2) años.

4. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA:
- Esta garantía no cubre daños derivados de ejercer una fuerza que exceda los límites de torque permisibles según la norma técnica NTC 1644.
- CORONA y GRIVAL no será responsable de daños causados a otros bienes por efectos de reparación o instalación de los productos o porque el uso que se les dé no sea el especificado.
- CORONA y GRIVAL no será responsable por los daños ocasionados por el cliente por terceros, ni por eventos de fuerza mayor o caso fortuito, o por no seguir las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento.
- Esta garantía no cubre eventuales daños a personas u objetos, reparación de instalaciones, costos de materiales o de mano de obra, ni al pago o reposición de productos cuyo problema de funcionamiento o desempeño se relacione con uso inadecuado, por no seguir las instrucciones de instalación y/o almacenamiento indebido.

La garantía de acabados no cubre la disposición del producto a sustancias que puedan ocasionar un ataque químico o que puedan rayar, quemar, sustraer o alterar su superficie de cualquier forma.

---

* En todas las menciones que se hagan en este texto de CORONA se entenderán incluidas las marcas CORONA y GRIVAL.
** Ver Instructivo de instalación que se encuentra en este documento.
*** Ver Instructivo de instalación que se encuentra en este documento.

RESPALDO DE MARCA

1. REPUESTOS ORIGINALES CORONA: La disponibilidad de repuestos de las partes funcionales como unidades de selle, aireadores, componentes electrónicos, juntas de bola, mangueras teleduchas y cabezales extraíbles, empaques y empaquetaduras de selle, picos flexibles, botones, soportes móviles de teleduchas, hidrojets del producto se garantizará por el término de dos (2) años contados a partir de la fecha de descontinuación del producto y para repuestos relacionados con las partes estéticas como manijas, carcazas y tubulares o narices será de un (1) año contados a partir de la fecha de descontinuación del producto. Tenga en cuenta que de acuerdo con los términos especificados en la garantía y según aplique los repuestos tendrán un costo y los podrá adquirir dirigiéndose al Punto de Servicio Autorizado más cercano o contactándose con la Línea de Atención al Cliente de su país para recibir orientación, que se encuentras más adelante. Nuestros productos han sido diseñados para facilitar su mantenimiento; le recomendamos conservar el instructivo de instalación para dicho propósito.

2. SERVICIO DE INSTALACIÓN CORONA: Para contar con una correcta instalación del producto se recomienda solicitar el servicio de instalación CORONA en los Puntos de Servicio Autorizado o a través de la Línea de Atención al Cliente. Tenga en cuenta que este servicio tiene un costo adicional el cual será notificado en el momento de la solicitud del servicio.

3. REPOSICIÓN POR FALTANTES: Para los casos donde usted evidencie que hace falta algún componente de su producto, le solicitamos dirigirse al punto de venta donde adquirió el producto para su reposición o contactarse con la línea de atención al cliente.

CONDICIONES PARA HACER EFECTIVA ESTA GARANTÍA

Haber seguido las indicaciones establecidas en esta garantía y en las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento recomendadas en la respectiva hoja de instrucciones que acompaña el producto.
No haber realizado ajustes o modificaciones al producto que alteren su adecuado funcionamiento.
Para cualquier reparación anterior, haber utilizado repuestos originales **CORONA y GRIVAL**.
Haberse comunicado con nuestra línea de atención al cliente via telefónica o por correo electrónico o tener una orden de servicio oficial.
En los casos en que haya vencido la garantía o en los que esta no sea aplicable, usted podrá solicitar el servicio técnico especializado que ofrece **CORONA**, el cual se facturará a la tarifa vigente en nuestra red nacional de Punto de Servicio Autorizado **GRIVAL® (P.S.A GRIVAL)** o al SERVICIO AUTORIZADO **GRIVAL® (S.A.G GRIVAL®)**.
CORONA se reserva el derecho de descontinuar o modi car cualquier producto en cualquier momento sin previo aviso a la red de distribución.

LÍNEAS DE ATENCIÓN AL CLIENTE: **Colombia:** 01 8000512030; **México:** 0018669705030; **Costa Rica:** 08000 121 672; **Panamá:** 18005072382; **Ecuador:** 1800001065; **Perú:** 0800 54 124; **Venezuela:** 0800 100 2573; **Bolivia:** 800 10 0695; **Argentina:** 0800 444 2935; **República Dominicana:** 1 888 751 2626

SERVICIO AUTORIZADO GRIVAL® COLOMBIA: **S.A.G Montería:** Cra. 3 No. 35-43, tel: 7826065 - 3135279974; **S.A.G Tunja:** Cra. 14 No. 18-50, tel: 7440385 - 3124487058; **S.A.G Cartago:** Cra. 7 No. 12-26 tel: 2131390 - 3113705392; **S.A.G Cúcuta:** Av. 11 E No. 9N-28 tel: 5746097 - 3153806593; **S.A.G San Andrés Isla:** Av. 20 de Julio; Edificio del FED tel: 5123915; **S.A.G Manizales:** Cra. 20 No. 20 - 13 tel: 8847549 - 3207102806; **S.A.G Ibagué:** Jordán 4a. Etapa; Mza. 2; casa 11 tel: 2680267 - 3106280808; **S.A.G Rionegro:** Kilómetro 3 vía Llano Grande tel: 5372811; **S.A.G Arauca:** Cra. 23 - Calle 25 Esquina; Barrio Miramar, tel: 8857671; **S.A.G V.vicencio:** Av. 40 No. 27 - 77, Barrio 7 de Agosto, tel: 6680555 - 3103895622; **S.A.G B.bermeja:** Calle 52 No. 14-50, Barrio Colombia, tel: 6110530 - 3176708225; **S.A.G Pasto:** Cra. 11 No. 16-07, Barrio Fátima, tel: 7202259 - 313 7911604; **S.A.G Tuluá:** Calle 28 No. 23-52, tel: 2447989.

PUNTO DE SERVICIO AUTORIZADO GRIVAL® COLOMBIA: **P.S.A Bogotá:** Av. Caracas No. 63-63 Chapinero, tel: 3481746 - 3124440022; **P.S.A Bogotá Norte:** Av. Carrera 45 No, 149-09 Mazurén, tel: 6140241 - 3138697904; **P.S.A Bucaramanga:** Cra. 16 No. 42-89 Barrio Centro, tel: 6334754 - 3124440024; **P.S.A Barranquilla:** Calle 84 No. 43-49; Local 2, tel: 3735347 - 3124440023; **P.S.A Cartagena:** Av. Pedro de Heredia 21-83; local 3, tel: 6455806 - 3124602395; **P.S.A Pereira:** Calle 20 No. 9-41 tel: 3257269 - 3124440026; **P.S.A Medellín:** Cra. 49 No. 45-18; Junín con Amador, tel: 5114086 - 3124440021; **P.S.A Envigado:** El Dorado / Cra. 41 No. 39 Sur 63, tel: 3027993 - 3124604322; **P.S.A Cali:** Calle 10 No. 42-54, tel: 5525150 - 3124440025.

CORREOS ELECTRÓNICOS DE ATENCIÓN:
postventa@incesastd.com, contactenoscorona@corona.com.co